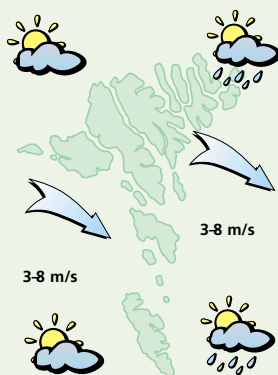


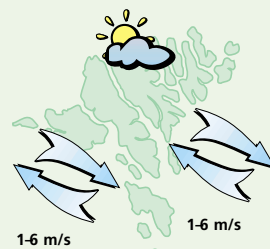
VEÐRIÐ



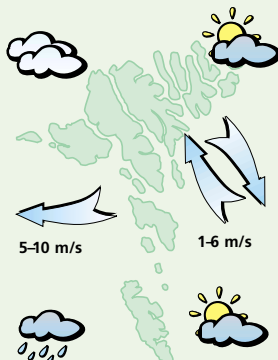
Petur Skeel Jacobsen, veðurfrøðingur greiðir frá um veðrið



Veðrið í dag:
Lot til andøvgul av útnýrðingi og fyrrapartin møguliga ælingur, annars sólgloftar. Hitin millum 9 og 12 stig.



Veðrið fríggjadagin:
Fleyst til gul av ymsum ættum og yvirhøvdur turt og sólgloftar. Hitin millum 9 og 12 stig.



Veðrið leygardagin:
Fyrrapartin fleyst til gul av ymsum ættum og yvirhøvdur turt og sólgloftar, men seinnapartin frískar hann vindin av eystri og møguliga regn. Hitin millum 9 og 12 stig.

Veðrið sunnudagin og mánadagin:
Sunnudagin fleyst til gul av ymsum ættum og yvirhøvdur turt og sólgloftar, men mánadagin veksur hann vindin av landsynningi og regn. Hitin millum 8 og 12 stig.

Matstova í Hvidesande bjóðar føroyingum ein betri bita

Matstovan »Slusen« Hvidesande verður ríkin av Barbaru Jensen, ið er hálvur vágbingur og av vágbinginum Julius Vest. Tey bjóða føroyingum vælkomnum innar og tey ætla eisini at hava ymiskt til føroyingar á matarlepnum. Og Føroyingarfeløg í Danmark fáa nú eisini eitt gott tilboð

MATSTOVUR
Dagfinn Olsen

Restaurant Slusen í Hvidesande er matstova, ið hevur gott orð á sær. Matstovan skifti herfyri eigara, men varð kanska ikki ríkin so væl, sum hon kundi verið. Matstovan kom aftur á sølulista og tá Barbaru Jensen stóð í boði at keypa, tók hon av. Hetta var í apríl í ár.

Barbara er hálvur vágbingur og hevur í fleiri ár siglt við Norrønu. Hon er útbúgvinn hotellkokkur. Saman við henni starvast Julius Vest, ið eisini er úr

Vági, og sum somuleiðis hevur siglt við Norrønu.

Til føroyingar

Slusen er gomul matstova, ið mest er kend sum fiskamatstova. Vanliga koma fólk úr øllum Danmark at fáa sær ein betri bita, t.d. handilsfólk úr Keypmannahavn.

Slusen liggur í hugnaligum umhvørvi í gongugøtuni við bryggjuna og, sum navnið bendir á, við eina slúsu. Útsýnið og hugnin er tí í hásæti.

Hyggur ein at matarlepnum, so ivast ein ikki. Her er ein menu á høgum støði. Forrættir, kjøt, fiskur og alt gott úr sjónum. Til ber at fáa ál og fiskurin er oftast føroyskur toskur, tí hugsað verður um góðsku. Og við bryggjuna liggur annars væl fyri at fáa hendur á fiski, ið júst verður furdur til lands. Tað er komið fyri meira enn ta einu ferðina, at gestir væl nøgdir hava skýrt matgerðina fyri list, matlist.

Men tey bæði Barbara og Julius hava ætlanir um at hava ymsan føroyskan mat á skránni eisini. Nógvir føroyingar leggja leiðina framvið Hvidesande og í

Restaurant Slusen

Om Restauranten
Vi byder Dem velkommen til et landskendt køkken, hvor især de fremragende fiske- og skaldyrssanretninger - er en gastronomisk oplevelse. I vor hyggelige lokaler kan vi arrangere Deres helt private fest fra 10-40 personer - tilbud afgives gerne uden forbeholdende - og vi står helt til Deres rådighed med vejledning i sammensætning af en festlig menu med tilhørende vine.

Dansk/Fransk køkken
Hvor dagens friske forretninger bliver tilberedt til afvælsende og lækre menuer i et stort udvalg til rimelige priser. Menikortet byder også på kød og vildt - og kun det bedste og fineste kød anvendes til vore specialiteter - serveret med årstidens grønsager. Gerne forbestilling.

Restaurant Slusen • Havnen, Bredgade 3 • 6960 Hvide Sande
• 9731 2727

Slusen vilja tey fegin heilsa uppá føroyingar. T.d. eru ætlanir um at hava turran fisk, lunda og ræst kjøt at bjóða.

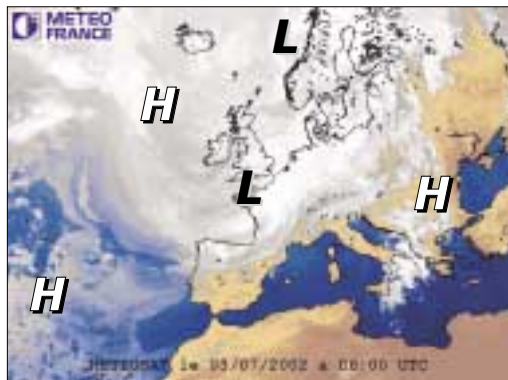
Hetta er eisini gyltur møguleiki hjá føroyingafeløgum í Danmark. Í matstovuni Slusen fara tey, tá tað nærkast jolum, at verða til reiðar at standa fyri jólaborðhaldum, og føroyingar eru vælkomnir og

hava møguleika at fáa eina føroyskan bita.

Matstova og café

Mýggju eigararnir vóna at síggja føroyingar stokka inn á gólvíð, um teir koma á leiðina við Hvidesande, tí tiltikna føroyska gestabliðni er ein sjálfvylgja afturvið góðum ábiti.

LUFTTRÝSTIÐ

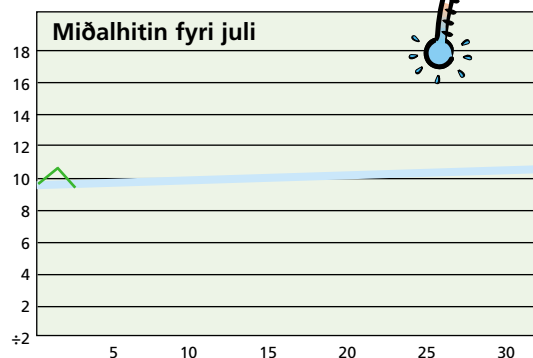


Í gjár:
Eitt lágtrýst, 988 hPa við Vestur-Noreg kemur spakuliga hendavegin, men grynist.



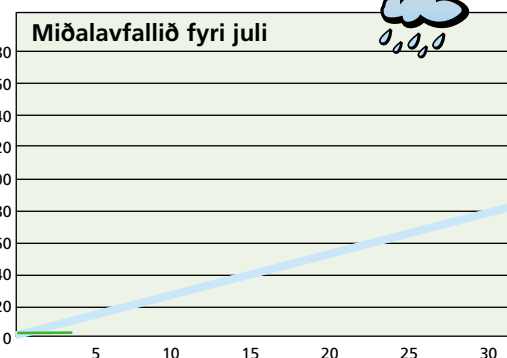
Í dag:
Lágtrýstið í landnærðing úr Føroyum grynist, men kann geva regn eitt skifti í Føroyum.

HITALAGIÐ



Hitalagið mált frá 02/07 kl. 06⁰⁰–03/07 kl. 06⁰⁰. Hitin í gjár: 9,5°
Minsti hiti máldur í juli: 0,4° Mesti hiti máldur í juni: 20,2°

AVFALLIÐ



Avfallið: 0,2 mm – mált frá 02/07 kl. 06⁰⁰–03/07 kl. 06⁰⁰
Avfallið higartil í juli: 0,2 mm

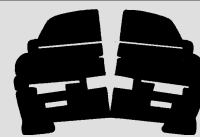
VESTFALLSKYRRINDI

11. juli: Tendring

Ísl. Almanakkin 2002

	Suðuroyar-/Vágafirði		Skúvoyar-/Skopunarfirði		Hestfirði/Sundalagnum		Vestmanna-sundi		Mykines-firði		Nólsoyar-firði		2 fj. í LS úr Mjóanesi		Leirvíksfirði/Haraldssundi		Kalsoyar-/Svínoyarfirði		Hvanna-sundi		Fugloyar-firði	
Dagur	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.
4. juli	02.57	15.14	01.57	14.14	02.12	14.29	04.57	17.14	05.57	18.14	01.12	13.29	00.12	12.29	03.12	15.29	04.12	16.29	02.42	14.59	03.57	16.14
5. juli	03.32	15.51	02.32	14.51	02.47	15.06	05.32	17.51	06.32	18.51	01.47	14.06	00.47	13.06	03.47	16.06	04.47	17.06	03.17	15.36	04.32	16.51
6. juli	04.10	16.30	03.10	15.30	03.25	15.45	06.10	18.30	07.10	19.30	02.25	14.45	01.25	13.45	04.25	16.45	05.25	17.45	03.55	16.15	05.10	17.30
7. juli	04.51	17.13	03.51	16.13	04.06	16.28	06.51	19.13	07.51	20.13	03.06	15.28	02.06	14.28	05.06	17.28	06.06	18.28	04.36	16.58	05.51	18.13
8. juli	05.37	18.02	04.37	17.02	04.52	17.17	07.37	20.02	08.37	21.02	03.52	16.17	02.52	15.17	05.52	18.17	06.52	19.17	05.22	17.47	06.37	19.02

BILLUTIR



ÚTVEGAST TIL FLEST ALLAR BILAR
F.A. BILLUTIR
tlf. 421605 fax 421666

Original basel Útstoyt



ES
p/f Esmar Simonsen
Kambsdalur
FR-530 Fuglafjørður
Tlf. 444405
Fax 444629

Sera bíligt at LEIGA SJÓNVARP

Úr 240,-
og niðureftir

Allar std. 20-26"
Vit hava eisini video

RADIO VERKSTAÐIÐ
V/ Guttorm Mortensen
Mannbrekka 1
Tlf. 319544

Flogferðir
ring 345900



5 707265 100043 >